



UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo

Telefax (+352) 29 29 44 619, (+352) 29 29 44 623, (+352) 29 29 42 670

E-mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int

Indirizzo Internet: <http://simap.eu.int>

## BANDO DI GARA D'APPALTO

Lavori   
Forniture   
Servizi

Riservato all'Ufficio delle pubblicazioni  
Data di ricevimento dell'avviso \_\_\_\_\_  
N. di identificazione \_\_\_\_\_

L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)? NO  SÌ

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

|   |  |
|---|--|
| Denominazione<br><b>REGIONE CAMPANIA</b>                                      | Servizio responsabile<br><b>ASSESSORATO AGRICOLTURA-<br/>SETTORE SIRCA</b> |
| Indirizzo<br><b>CENTRO DIREZIONALE DI NAPOLI ISOLA<br/>A/6<br/>XIII piano</b> | C.A.P.<br><b>80143</b>   |
| Località/Città<br><b>NAPOLI</b>   | Stato<br><b>ITALIA</b>   |
| Telefono<br><b>(+39) 0817967302-19</b>  | Telefax<br><b>(+39) 0817967330</b>   |
| Posta elettronica (e-mail)<br><b>g.mazzeo@regione.campania.it</b>             | Indirizzo Internet (URL)<br><b>www.regione.campania/agricoltura</b>        |

#### I.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI

Come al punto I.1

*Se diverso, cfr. allegato A*

#### I.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE

Come al punto I.1

*Se diverso, cfr. allegato A*

#### I.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Come al punto I.1

*Se diverso, cfr. allegato A*

#### I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE \*

Livello centrale   
Livello regionale/locale

Istituzioni europee   
Organismo di diritto pubblico

Altro

## SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

### II.1) DESCRIZIONE

#### II.1.1) Tipo di appalto di lavori (nel caso di appalto di lavori)

Esecuzione  Progettazione ed esecuzione  Esecuzione, con qualsiasi mezzo, di   
un'opera conforme ai requisiti specificati  
dall'amministrazione aggiudicatrice

#### II.1.2) Tipo di appalto di forniture (nel caso di appalto di forniture)

Acquisto  Locazione  Leasing  Acquisto a riscatto  Misto

#### II.1.3) Tipo di appalto di servizi (nel caso di appalto di servizi)

Categoria del servizio **10**

#### II.1.4) Si tratta di un accordo quadro? \* NO SÌ

#### II.1.5) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice \*

Indagine sui Pascoli di proprietà pubblica e boschi abbandonati –rilevazione a scala regionale

#### II.1.6) Descrizione/oggetto dell'appalto

L'appalto è relativo alla realizzazione dell'indagine a scala regionale sui Pascoli di proprietà pubblica e boschi abbandonati di cui alle DGR4886/01, 6646/01 e DRD AGC Sviluppo Attività Settore Primario n° 103/02 da eseguirsi secondo quanto specificato nel capitolato d'oneri.

#### II.1.7) Luogo di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi

Territorio Regione Campania e più precisamente gli ambiti territoriali specificati nell'allegato 1 al Capitolato d'oneri in conformità con quanto stabilito all'art. 3 dello stesso.

Codice NUTS \* \_\_\_\_\_

#### II.1.8) Nomenclatura

##### II.1.8.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) \*

|                       | Vocabolario principale |   |   |   | Vocabolario supplementare (se pertinente) |   |   |   |
|-----------------------|------------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Oggetto principale    | .                      | . | . | - | -   | - | - | - |
| Oggetti complementari | .                      | . | . | - | -   | - | - | - |
|                       | .                      | . | . | - | -   | - | - | - |
|                       | .                      | . | . | - | -   | - | - | - |
|                       | .                      | . | . | - | -   | - | - | - |

##### II.1.8.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC) \_\_\_\_\_ CPC 86402

#### II.1.9) Divisione in lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

NO  SÌ   
Le offerte possono essere presentate per un lotto  più lotti  tutti i lotti

#### II.1.10) Ammissibilità di varianti (se pertinente)

NO  SÌ   
Disciplinate dal capitolato tecnico art. 18.

### II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

#### II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione.

142.000,00 € ( centoquarantadumilaeuro//00) iva escl.

**II.2.2) Opzioni (eventuali) Descrizione ed indicazione del momento in cui possono venire esercitate (se possibile)**

L'Amministrazione potrà provvedere su richiesta dell'affidatario da prodursi, improrogabilmente, entro 10 giorni dall'aggiudicazione definitiva, al pagamento per SAL. (Art. 18 capitolato).

**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**

O: Periodo in mese/i e/o giorni **300** dalla data di aggiudicazione dell'appalto

O: Inizio / / e/o fine / / (gg/mm/aaaa)

**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

**III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**

**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)**

Cauzione pari al 15% dell'importo dell'aggiudicazione. Modalità di presentazione previste dall'art. 13 del Capitolato.

**III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia (se del caso)**

Art. 16 del capitolato

**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di imprenditori, di fornitori o di prestatori di servizi aggiudicatario dell'appalto (se pertinente)**

Associazione Temporanea di imprese. Per le Ditte singole o riunite in ATI si applicheranno le norme di cui al D.Lg. 157/95 così come modificato dall'art. 9 del D.Lg. 65/00.

**III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE**

**III.2.1) Indicazioni riguardanti la situazione propria dell'imprenditore / del fornitore / del prestatore di servizi, nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere**

**III.2.1.1) Situazione giuridica – prove richieste**

Dettagliate all'art. 1 del disciplinare di gara

**III.2.1.2) Capacità economica e finanziaria – prove richieste**

Dettagliate all'Art. 1 del disciplinare di gara

**III.2.1.3) Capacità tecnica – tipo di prove richieste**

Dettagliate specificate all'Art. 1 del disciplinare di gara

**III.3) Condizioni relative all'appalto di servizi**

**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione? NO  SÌ**

*In caso di risposta affermativa, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile*

**III.3.2) Le persone giuridiche saranno tenute a comunicare i nominativi e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio?**

NO  SÌ

Art. 1 disciplinare di gara

**SEZIONE IV: PROCEDURE**

**IV.1) TIPO DI PROCEDURA**

|           |                                     |                      |                          |
|-----------|-------------------------------------|----------------------|--------------------------|
| Aperta    | <input checked="" type="checkbox"/> | Ristretta accelerata | <input type="checkbox"/> |
| Ristretta | <input type="checkbox"/>            | Negoziata accelerata | <input type="checkbox"/> |
| Negoziata | <input type="checkbox"/>            |                      |                          |

**IV.1.1) Sono già stati scelti candidati? (se pertinente e solo nel caso di procedure negoziate)**

NO  SÌ

In caso di risposta affermativa, utilizzare la sezione VI (altre informazioni) per apportare ulteriori precisazioni

**IV.1.2) Giustificazione della scelta della procedura accelerata (se pertinente)**

**IV.1.3) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto (se pertinente)**

**IV.1.3.1) Avviso indicativo concernente lo stesso appalto (se pertinente)**

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE

**2003/S 231-206452** del **29/11/2003** (gg/mm/aaaa)

**IV.1.3.2) Eventuali pubblicazioni precedenti**

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE

/S - del / / (gg/mm/aaaa)

**IV.1.4) Numero di imprese che si prevede di invitare a presentare un'offerta (se pertinente)**

Numero oppure Minimo / Massimo

**IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

A) Prezzo più basso

oppure

B) Offerta economicamente più vantaggiosa in termini di

B1) criteri sotto enunciati (se possibile in ordine decrescente di priorità)

1 **Qualità della proposta** \_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_

2 **Esperienza della Ditta** \_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_ 8 \_\_\_\_\_

3 **Offerta economica** \_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_ 9 \_\_\_\_\_

Specificati nel disciplinare di gara all'art. 3

In ordine decrescente di priorità NO  SÌ

oppure

B2) criteri enunciati nel capitolato d'oneri

#### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

##### IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice \*

\_\_\_\_\_

##### IV.3.2) Documenti contrattuali e documenti complementari – condizioni per ottenerli

Disponibili fino al        /        /        (gg/mm/aaaa)

Costo                    a carico dell'Amministrazione aggiudicatrice                    Valuta

Condizioni e modalità di pagamento \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Capitolato speciale d'oneri e disciplinare di gara per la corretta presentazione dell'offerta –che sono da intendersi parte integrante del presente bando- potranno essere ritirati gratuitamente presso l'Amministrazione aggiudicatrice di cui al punto I.1 o richiesti via e-mail fino a 5 giorni prima della scadenza dei termini di cui al punto IV.3.3.. Gli stessi documenti sono comunque sempre disponibili sul sito internet [www.regione.campania.it/agricoltura](http://www.regione.campania.it/agricoltura) sezione comunicati.

##### IV.3.3) Scadenza fissata per la ricezione delle offerte o delle domande di partecipazione (a seconda del tipo di procedura, aperta oppure ristretta o negoziata)

      /      /      (gg/mm/aaaa) o        **37** giorni (dalla data di spedizione del bando)

Ora (se pertinente) \_\_\_\_\_

##### IV.3.4) Spedizione degli inviti a presentare offerte ai candidati prescelti (nel caso delle procedure ristrette o negoziate)

Data prevista        /        /        (gg/mm/aaaa)

##### IV.3.5) Lingua/e utilizzabile/i nelle offerte o nelle domande di partecipazione

ES    DA    DE    EL    EN    FR    IT    NL    PT    FI    SV    altre – paese terzo

**X**

\_\_\_\_\_

##### IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta (nel caso delle procedure aperte)

Fino al        /        /        (gg/mm/aaaa) o        mesi e/o **180** giorni (dalla scadenza fissata per la ricezione delle offerte)

##### IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte

Sono dettagliate dal disciplinare di gara che deve essere richiesto all'indirizzo di cui al punto I.1 del presente bando con le modalità di cui al punto IV.3.2.

##### IV.3.7.1) Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se pertinente)

Esclusivamente Ditte partecipanti attraverso i titolari o loro delegati con procura notarile.

##### IV.3.7.2) Data, ora e luogo

\* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione.

data        /        /                    (gg/mm/aaaa)    ora

La data e l'ora di espletamento della gara saranno comunicate alle Ditte partecipanti a mezzo telegramma o fax con 5 giorni di anticipo. Il luogo è ufficio del Dirigente del Settore SIRCA, Centro direzionale di Napoli isola A/6 -XIII piano-80143 Napoli

## SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

### VI.1) TRATTASI DI BANDO NON OBBLIGATORIO?

NO       Sì  X

### VI.2) PRECISARE, ALL'OCCORRENZA, SE IL PRESENTE APPALTO HA CARATTERE PERIODICO E INDICARE IL CALENDARIO PREVISTO PER LA PUBBLICAZIONE DEI PROSSIMI AVVISI \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### VI.3) L'APPALTO È CONNESSO AD UN PROGETTO / PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI DELL'UE?\*

NO  X      Sì

*In caso di risposta affermativa, indicare il progetto / programma ed eventuali riferimenti utili \_\_\_\_\_*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### VI.4) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)

La formalizzazione delle offerte, pena la nullità delle stesse, dovrà avvenire secondo quanto indicato nel Disciplinare di gara e nel Capitolato d'onori che devono essere richiesti all'Amministrazione aggiudicatrice di cui al punto I.1 del presente bando secondo le modalità di cui al punto IV.3.2 del presente bando. L'amministrazione, prima dell'approvazione definitiva degli atti di gara, potrà rinunciare unilateralmente all'affidamento dei lavori per comprovate motivazioni non note in precedenza, da tale fatto non deriverà alcun obbligo verso l'aggiudicatario. L'aggiudicazione dell'appalto verrà effettuata a favore dell'offerta ritenuta più vantaggiosa. I criteri di valutazione sono analiticamente specificati nel disciplinare di gara, che costituisce parte integrante e sostanziale del presente bando, all'art. 3. Eventuali offerte la cui parte economica sia bassa in modo anomalo verranno valutate in conformità al disposto dell'articolo 25 del DLgs. 157/95 in contraddittorio con le ditte.

VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO    **08/06/2004** (gg/mm/aaaa)

## ALLEGATO A

### 1.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| Denominazione              | Servizio responsabile    |
| Indirizzo                  | C.A.P.                   |
| Località/Città             | Stato                    |
| Telefono                   | Telefax                  |
| Posta elettronica (e-mail) | Indirizzo Internet (URL) |

### 1.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| Denominazione              | Servizio responsabile    |
| Indirizzo                  | C.A.P.                   |
| Località/Città             | Stato                    |
| Telefono                   | Telefax                  |
| Posta elettronica (e-mail) | Indirizzo Internet (URL) |

### 1.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

|                            |                          |
|----------------------------|--------------------------|
| Denominazione              | Servizio responsabile    |
| Indirizzo                  | C.A.P.                   |
| Località/Città             | Stato                    |
| Telefono                   | Telefax                  |
| Posta elettronica (e-mail) | Indirizzo Internet (URL) |

## ALLEGATO B – INFORMAZIONI RELATIVE AI LOTTI

**LOTTO n.**

### 1) Nomenclatura

#### 1.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) \*

|                       | Vocabolario principale |   |   |   | Vocabolario supplementare ( <i>se pertinente</i> ) |   |   |   |
|-----------------------|------------------------|---|---|---|--|---|---|---|
| Oggetto principale    | •                      | • | • | - | -  | - | - | - |
| Oggetti complementari | •                      | • | • | - | -  | - | - | - |
|                       | •                      | • | • | - | -  | - | - | - |
|                       | •                      | • | • | - | -  | - | - | - |
|                       | •                      | • | • | - | -  | - | - | - |

#### 1.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### 2) Breve descrizione \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### 3) Quantitativo o entità \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

#### 4) Indicazioni in merito ad una diversa data di avvio/di consegna (*se pertinente*)

Inizio / / e/o consegna / / (gg/mm/aaaa)

**LOTTO n.**

### 1) Nomenclatura

#### 1.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) \*

|                       | Vocabolario principale |   |   |   | Vocabolario supplementare ( <i>se pertinente</i> ) |   |   |   |
|-----------------------|------------------------|---|---|---|--|---|---|---|
| Oggetto principale    | •                      | • | • | - | -  | - | - | - |
| Oggetti complementari | •                      | • | • | - | -  | - | - | - |
|                       | •                      | • | • | - | -  | - | - | - |
|                       | •                      | • | • | - | -  | - | - | - |
|                       | •                      | • | • | - | -  | - | - | - |

#### 1.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**2) Breve descrizione** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**3) Quantitativo o entità** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**4) Indicazioni in merito ad una diversa data di avvio/di consegna (se pertinente)**

Inizio        /        /                    e/o consegna        /        /                    (gg/mm/aaaa/)

.....(Utilizzare il presente allegato nel numero di copie necessario) .....